

ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Dodávateľ : **N.M. - Audit, spol. s r.o.**, audítorská spoločnosť, číslo
licencie SKAu 209
v zastúpení: Ing. Edita Jarošová, audítorka I. č. 751 SKAu
Piešťanská 1185/25, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO: 36 307 874
DIČ : 2021460144
Registrácia: Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Trenčín, vložka
č.11478/R

Odberateľ : **Obec Čiližská Radvaň**
V zastúpení starosta: István Csikász
Čiližská Radvaň 285, 930 08
IČO: 00305341

II. Predmet zmluvy

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy :

- a/ audit ročnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2012 v súlade so zákonom č. 540 /2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431 /2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2012,
- b/ audit súladu výročnej správy za rok 2012 zostavenej podľa § 20 zákona 431/ 2002 Z. z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou, pokiaľ odberateľ predloží Výročnú správu.

III. Vykonanie predmetu zmluvy

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. a/ tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.9.2013. Služby uvedené v článku II. b/ tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 15 dní po predložení Výročnej správy.

Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a / tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr 7 pracovných dní pred daným termínom ukončenia.

2. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. ods.a/ tejto zmluvy :
 - predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
3. Odberateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa odberateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm. a/ tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
5. V prípade, že odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti auditorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b / tejto zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo ho odberateľ o to požiada.
7. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne. Audítora a asistenti audítora musia zachovávať nezávislosť počas overovania účtovnej jednotky.
8. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

-
11. Všetky správy a materiály vypracované dodávateľom pre objednávateľa a zhromažďované dodávateľom pre potreby audítorských postupov sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytované tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite pripojenej účtovnej závierky pre účely zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely, a tiež v prípade nahliadnutia kontroly kvality zákazky v zmysle Medzinárodného štandardu ISQC 1.

IV. Cena

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne :

Práce budú rozdelené do základných častí :

- | | |
|--|-----------|
| - plánovaný rozsah prác pri overovaní roka | 550,- EUR |
| - správa a výrok audítora | 200,- EUR |

Celková cena za audit účtovnej závierky **750,- EUR**

3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi. Odberateľ sa zaväzuje uskutočniť úhradu do 14 dní po obdržaní faktúry. Ceny sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty. Dodávateľom bude vystavená faktúra po odovzdaní audítorskej správy.
4. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
5. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
6. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva platí pre ročnú účtovnú závierku za rok končiaci 31.12.2012.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa podpísania oboma zmluvnými stranami.

3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila dôvera medzi ním odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné dopĺňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom v zmysle zákona o audítoroch § 30 ods. 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.

V Novom Meste nad Váhom, 11. júla 2013

N.M. AUDIT s.r.o.
Priešťanská 25
915 01 NOVÉ MESTO NAD VÁHOM
IČO: 30 307 874 Tel./fax: 032 / 771 2497

Za dodávateľa

OBEC
MILIŽSKÁ RADVAŇ
PSČ 930 08
IČO: 30 5341

Za odberateľa